

**Susitarimas dėl bendradarbiavimo jaunimo politikos srityje
tarp Lietuvos Respublikos Valstybinės jaunimo reikalų tarybos
ir Moldovos Respublikos švietimo, jaunimo ir sporto ministerijos**

Lietuvos Respublikos Valstybinė jaunimo reikalų taryba ir Moldovos Respublikos švietimo, jaunimo ir sporto ministerija, toliau vadinamos „Šalimis“,

bendradarbiaujant ES - Moldova Veiksmų Plano 2.7 skyriaus “Žmonės žmonėms“ 76 straipsnio “bendradarbiavimo vykdymas švietimo, mokymų ir jaunimo srityse” pagrindu,

siekdamos plėtoti dvišalį bendradarbiavimą jaunimo politikos srityje, kaip indėlį geresniam savitarpio supratimui,

tikėdamos vystyti ir skatinti bendradarbiavimo ryšių įvairovę tarp Lietuvos Respublikos ir Moldovos Respublikos,

sutarė dėl:

1 straipsnis

Šalys skatins abiejų šalių skirtingose srityse veikiančių jaunų žmonių draugiškų ryšių plėtojimą, daugiausiai grindžiamą susitikimais ir mainais, taip pat skatins bendradarbiavimo jaunimo politikos srityje tobulinimą ir įvairovę.

2 straipsnis

Šalys rems bendradarbiavimą ir tiesioginius mainus tarp jaunimo organizacijų, asociacijų, kitokių organizacinių struktūrų bei abiejų valstybių institucijų, sprendžiančių jaunimo problemas.

3 straipsnis

Šalys plėtos bendradarbiavimą ir mainus šiose jaunimo veiklos srityse:

3. 1. Organizacinės struktūros ir jaunimo politikos reglamentavimas;
3. 2. Jaunimo dalyvavimo veikloje, kuri įtakoja jų gyvenimą, tobulinimas;
3. 3. Informavimo sistemos jaunimo srityje tobulinimas;
3. 4. Jaunimo ir su jaunu dirbančių organizacijų skirtingų sričių darbuotojų grupių sudarymas ir mokymas;
3. 5. Integracija į Europos struktūras, veikiančias jaunimo politikos srityje;
3. 6. Jaunimo verslumo skatinimas;
3. 7. Jaunų asmenų užimtumo darbo rinkoje problemų sprendimas;
3. 8. Pažinimui ir tobulėjimui nepalankiomis sąlygomis gyvenančio jaunimo švietimas ir socialinė įtrauktis;
3. 9. Jaunų žmonių socialinė apsauga, socialinis palaikymas ir profesinė integracija.

4 straipsnis

Pagrindinėmis bendradarbiavimo jaunimo politikos srityje priemonėmis bus:

4. 1. Abiejose valstybėse vykstantys jaunimo delegacijų mainai, skirti dalyvavimui apibrėžtų temų veiklose;
4. 2. Konceptijos „neformali bendruomenė pagrįsta mokymu ir mokymusi“ bendro supratimo plėtojimas, remiantis tikslais, principais, vertybėmis ir etika;
4. 3. Kokybės ir kokybės užtikrinimo standartų vystymas, rengiant „jaunimo darbuotojų“ mokymų sistemą, grindžiamą gera praktika ;
4. 4. Specialistų bei ekspertų pasikeitimas patirtimi įvairiose jaunimo veiklose;
4. 5. „Jaunimo darbuotojų“ mokymų programų organizavimas tiek Moldovoje tiek Lietuvoje;

- 4. 6. Tiesioginių ryšių tarp švietimo institucijų, jaunimo fondų, jaunimo ir kitų organizacijų, prisidedančių prie valstybinės jaunimo politikos formavimo, vystymas;
- 4. 7. Informacinės sistemos, kuria galėtų naudotis tiek Lietuvos tiek Moldovos atstovai, įsitraukę į jaunimo veiklą, diegimas;
- 4. 8. Jaunų žmonių mainų ir judėjimo tarp abiejų šalių skatinimas;
- 4. 9. Pasikeitimas idėjomis dėl jaunimo politikos vystymo ir efektyvesnio įgyvendinimo;
- 4. 10. Jaunų žmonių profesinės įtraukties ir bendros mokymų programos plėtojimas ir realizavimas;
- 4. 11. Nacionalinių ir regioninių jaunimo centrų bendradarbiavimo skatinimas.

5 straipsnis

Bendradarbiavime ir mainuose dalyvauja jauni žmonės iki 30 metų. Šios sąlygos netaikomos ekspertams, mokymų vadovams, delegacijų vadovams, dalyvaujantiems aukščiau minėtuose mainuose.

6 straipsnis

Šalys periodiškai organizuos abiejų valstybių už jaunimo politiką atsakingų pareigūnų iš vyriausybinių struktūrų susitikimus, atsižvelgdamos į dvišalio bendradarbiavimo formas ir sritis.

7 straipsnis

Protokolai dėl dvišalio bendradarbiavimo ir mainų yra parengti bendros darbo grupės ir nėra apribojantys, kadangi abi Šalys pasilieka teisę įgyvendinti abipusius interesus atitinkančias priemones šio susitarimo įgyvendinimo laikotarpiu.

8 straipsnis

Šiuo protokolu grindžiamos priemonės, įskaitant ir bendros darbo grupės susitikimus, bus įgyvendinamos pagal žemiau išdėstytas finansines sąlygas, nebent dalyvaujantieji šiose priemonėse, laikydamiesi savo valstybės teisės aktų, nuspręstų kitaip:

- 8.1 siunčiančioji šalis padengia patvirtintos delegacijos tarptautinės kelionės išlaidas iki ir iš renginio vietos;
- 8.2 priimančioji šalis padengia vidinių kelionių, apgyvendinimo ir sutartas pragyvenimo išlaidas, atsižvelgiant į renginių programas.

9 straipsnis

Abiejų valstybių jaunimo organizacijų, jaunimo centrų ir kitų minimoje srityje veikiančių atsakingų institucijų veiksmi ir mainai, kurie neaptarti abiejų šalių pasirašytais protokolais ir neišdėstyti abiejų šalių rašytiniu susitarimu, finansuojami įgyvendinančiųjų priemonę disponuojamomis lėšomis.

10 straipsnis

Šis Susitarimas galioja dvejus metus ir įsigalioja jo pasirašymo dieną, kai baigtos visos vidinės procedūros, būtinos jo pritarimui.

Institucinės reorganizacijos atveju vienoje iš šalių, naujos institucijos tęs šio Susitarimo ir Veiksmų plano įgyvendinimą.

Šis Susitarimas galioja dvejus metus, jei nei viena iš Šalių raštu nepaskelbia šio Susitarimo negaliojančiu likus ne mažiau kaip šešioms mėnesiams iki jo galiojimo pabaigos.

Esant būtinybei Šalys gali prašyti derybų arba pasitarimų, susijusių su šio dokumento įgyvendinimu. Išlikus nesutarimams, jie bus sprendžiami diplomatiniais kanalais.

Šis Susitarimas yra parengtas Kišiniove, 2006 metų kovo 23 dieną, moldavų, lietuvių ir anglų kalbomis po du egzempliorius kiekviena kalba. Visi tekstai turi vienodą prasmę.

Iškilus nesutarimams dėl šio dokumento interpretavimo ir įgyvendinimo, remiamasi tekstu anglų kalba.

LIETUVOS RESPUBLIKOS
VALSTYBINĖS JAUNIMO
REIKALŲ TARYBOS

vardu

Tarybos sekretorius



Juozas Meldžiukas

MOLDOVOS RESPUBLIKOS
ŠVIETIMO, JAUNIMO IR SPORTO
MINISTERIJOS

vardu

Ministras



Victor Tvircun